



人が集い、未来へはばたく魅力あふれるまち吉田町
 聚集居民、携手共创魅力无限、奔向美好未来的城镇 吉田镇

<p>育児咨询 每周：周二・周五 8:30~12:00、13:00~16:30 周三・周四 8:30~12:00 地点：役场5楼教育咨询室 ※需要咨询者请提前预约 咨询处：学校教育科 ☎33-2151</p>	<p>障碍者咨询 6月4号(周二)10:00~12:00 地点：健康福利中心 はあとふる1楼咨询室 ※需要咨询者请提前预约 咨询处：咨询员 芝 ☎32-3065</p>	<p>精神障碍者家属咨询 6月19号(周三)13:30~15:30 地点：残疾者自立支援设施 (あつまリーナ) ※需要咨询者请提前预约 咨询处：咨询员 桑高 ☎32-1793</p>	
<p>顾虑担忧事宜咨询 6月12号(周三)・26号(周三) 时间：13:30~16:00 (受理时间为15:30分止) 地点：健康福利中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处：社会福利协议会 ☎34-1800</p>	<p>法律免费咨询 6月5号(周三)・19号(周三) 13:30~16:30 地点：役场2楼会议室 咨询时间：每人30分钟 ※需要咨询者请提前预约 咨询处：总务科 ☎33-2131</p>	<p>周日办公实施日期 6月2号(周日)・9号(周日) 16号(周日)・23号(周日) 30号(周日) 开厅时间：8:15~12:00 13:00~17:00 咨询处：总务科 ☎33-2132</p>	
<p>建筑物免费咨询 6月2号(周日)・9号(周日) 23号(周日)・30号(周日) 时间：10:00~12:00 地点：中央公民馆 2楼IT讲习室 相关法律・抗震加固等 ※需要预约 咨询处：都市环境科 ☎33-2161</p>	<p>生活消费咨询 每周：周二・周五(节假日除外) 时间：9:00~16:00 ※请提前联系。 咨询处：产业科 ☎33-2122</p>	<p>一般废弃物最终处理场 (工ボ池) 假日搬入日程 6月2号(周日)・9号(周日) 16号(周日)・23号(周日) 30号(周日) 搬入时间：13:00~15:30 ※搬入之际、请提前预约 咨询处：都市环境科 ☎33-2102</p>	<p>清扫中心・再生中心 假日搬入日程 6月1号(周六)・9号(周日) 15号(周六)・23号(周日) 周六：8:30~12:00 周日：8:30~12:00 13:00~15:00 咨询处：清扫中心 ☎24-0530</p>



2019年5月
令和 NO. 62

 吉田町

「吉田町に住む外国人のための情報誌『友好』」
 「面向吉田镇在住外国人士发行的『友好』信息报」



T421-0395口
 静岡県榛原郡吉田町住吉87番地
吉田町役場
 (总机)0548-33-1111
 情報誌の問い合わせ：
 町民課住居窓口部門
 信息报咨询处：
 ☎ 0548-33-2101

健診相談ご案内 健診咨询指导



健診内容	对象	日期	受理时间
婴儿健康咨询	婴幼儿健康咨询希望者	6月21号(周五)	9:30 ~ 11:00
7个月婴儿健康咨询	平成30年11月出生	6月20号(周四)	9:00 ~ 10:00
1岁婴儿健康咨询	平成30年6月出生	6月11号(周二)	9:00 ~ 10:00
1岁6个月婴儿健診	平成29年11月出生	6月11号(周二)	13:00 ~ 14:00
3岁幼儿健診	平成28年5月出生	6月12号(周三)	13:00 ~ 14:00
2岁婴儿健康咨询	平成29年6月出生	6月14号(周五)	9:00 ~ 10:00
2岁6个月幼儿牙科咨询	平成28年12月出生	6月14号(周五)	13:00 ~ 14:00
3岁6个月幼儿牙科咨询	平成27年12月出生	6月14号(周五)	14:30 ~ 15:30

6月の休診日当番医
 6月份休診日的值班医院

- 2号(周日) 徳山整形外科
☎33-0666
- 9号(周日) えんどうこどもクリニック
☎22-7373
- 16号(周日) 岡野内科医院
☎33-1266
- 23号(周日) 佐故医院
☎22-7010
- 30号(周日) こどもクリニックおおかわ小児科
☎32-6789

诊疗时间：9:00~17:00
 ※也许会出现变更状况，请浏览
 榛原医师会网站首页进行确认。
 (http://www.haibara-med.or.jp)
 询问处 健康推进科(保健中心)
 ☎32-7000



としよかんたより 图书馆通知 催し物ご案内 文娛活动指南

◎2階おはなし室 2楼交谈室
 交谈会
 (0岁~2岁)
 6月5号(周三)10:30~
 6月19号(周三)10:30~
 (3岁~小学生)
 6月1号(周六)14:00~
 6月15号(周六)14:00~

◎リサイクル雑誌の配布 旧杂志的分发
 日 时:5月26号(周日)
 10:00~14:00
 地点：1楼梯下的楼道间
 对象：镇内居民
 分发册数：每人最多可以
 领取10本

問い合わせ 询问处：图书馆 ☎33-3434 URL <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/>
 fax 33-2300 手机网页 <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/mobile/>

<p>図書館休館日のお知らせ 5月 1号(周三) 17号(周五) 3号(周五) 21号(周二) 10号(周五) 24号(周五) 31号(周五) 开馆时间：周一至周五 周六・周日・节假日</p>	<p>图书馆的休馆通知 6月 7号(周五) 21号(周五) 14号(周五) 28号(周五) 18号(周二) 10:00~18:30 9:30~17:30</p>	<p>6月映画会のお知らせ 6月份电影放映通知 日 时:6月9号(周日) 14:30~ 地点：图书馆1楼影视厅 放映作品：「ベトナムの風に吹かれて」 播放时间：1 1 4 分钟</p>
--	---	--

发行母子保健手册
 每周：周一
 8:15~16:45

肝炎病毒检验・咨询・
 艾滋病毒检验・骨髓提供登记
 咨询处：中部保健所
 (预约制)
 ☎054-644-9273

BCG 预防接种
 预防接种日 6月5号(周三)
 受理时间 13:00~13:30
 对象 出生5个月~1岁未滿的婴儿
 ※由于不再单独通知，因此请参照「健康
 日程表」按时给孩子进行预防接种。

町民健康咨询
 6月3号(周一)9:30~11:00
 由保健师・营养师进行个别咨询指导，以推进居民
 身体健康为目的，并且予以进行测量血压、
 小便检验、身体成分项目检测(体重、体内
 脂肪率、肌肉量及基础代谢率等)。

便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) 便利的电话号码表

静岡入国管理局(しずおかにゆうこくかんにきょく)	☎054-653-5571
静岡市葵区伝馬町9-4 ABC ブラザビル 6階	
牧之原警察署(まきののはらけいさつしよ)	☎0548-22-0110
牧之原市細江2737(まきののはらしほそえ)	
ハローワーク榛原(はろーわーく はいばら)	☎0548-22-0148
牧之原市細江4138-1(まきののはらしほそえ)	
島田税務署(しまだぜいむしよ)	☎0547-37-3121
島田市扇町2-(しまだしおぎまち)	
島田年金事務所(しまだねんきんじむしよ)	☎0547-36-2211
島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	
榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん)	☎0548-22-1131
牧之原市細江2887-1(まきののはらしほそえ)	

次回の楽市
 下次的乐市
 6月2日 9:00~
能満寺山公園停车场
 除了贩卖新鲜蔬菜和本地
 特产之外，还有自由市场。

人の動き 人口变动

平成31年4月30号至今	
住民基本台帳人口	29,622人 (比前比-14人)
男 14,796人	女 14,826人
※其中外国人	人口 1,546人
男 661人	女 885人
户数 11,306戸	(比前月+5戸)
组数 549组	(比前月 0组)
出生 14	死亡 25
迁入 148	迁出 149
	※其他增减 -2